



①御菓子司 大正堂

Confectionary Taishodo

③ 小金8-6 大正堂ビル1F
④ 047-341-0824 ⑤ 047-341-0824
⑥ 木曜 ⑦ ⑧ Thursdays

大正創業の老舗和菓子店。上品な季節の
上生菓子や小金宿どら焼きなどは土産
にも最適です。

A long-established Japanese confectionary
store founded in the Taisho era. The elegant
sweets and Kogane-juku dorayaki make ideal
souvenirs.



②パティスリー マーサ

pâtisserie ma-sa

③ 小金きよけ丘3-10-9
④ 047-316-1234 ⑤ 047-316-1234
⑥ 水曜・木曜 ⑦ ⑧ Wednesdays & Thursdays
心を込めて作ったケーキや焼き菓子は、甘
さ控えめでどなたでも美味しく食べられ
ると評判です！

Our cakes and baked goods are made with care,
and are known for their subdued sweetness that
anyone can enjoy!



③名菜酒家 珍来

Meisaishuka Chinrai

③ 小金原6-2-11
④ 047-341-2615 ⑤ 047-341-2615
⑥ 木曜・第三水曜
⑦ ⑧ Thursdays & 3rd Wednesday of each month

家庭の味から本格中華まで手ごろな価格
で楽しめるお店です。お気軽にお立ち寄
りください。



Enjoy everything
from home-style
dishes to authentic
Chinese cuisine at
affordable prices.
Please feel free to
stop by.



玉屋 Tama-ya ③ 小金252-1 ④ 047-252-1 Kogane
旧水戸街道小金宿の旅籠。江戸時代末期に建てられた建
物。現在は外観のみ見ることが可能。

An inn at Koganejuku on the old Mito Kaido road, built at the
end of the Edo period. Today, only the exterior of the build-
ing is open to the public.



④藍染め工房 3・6 Garden

③ 東平賀320 ④ 047-700-5473 ⑤ 047-700-5473
⑥ 不定休 夏季休業 (藍が安定しないため)



⑤ユーカリ交通公園

Yukari Traffic Park

③ 小金原1-25 ④ 047-379-5555 Koganehara
⑤ 開園時間/午前9時から午後5時まで
⑥ ⑦ ⑧ OPEN from 9 a.m. to 5 p.m.
⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿
① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

子ども達が自転車やゴーカート等で楽し
く遊びながら正しい交通知識・交通ルールを
学ぶことができる公園です。

Children can learn about traffic rules and
safety while they have fun playing with
bicycles and go-carts.



⑥小金原公園

Koganehara Park

③ 小金原6-10 ④ 047-379-5555 Koganehara

地域の憩いの場となっている公園。現在リ
ニューアルに向け工事が進められています。

This park is a place for people in the commu-
nity to gather and relax. Construction is
underway to renew the park.



⑦ベーカリー モール

Bakery Mall

③ 小金原6-5-22 ④ 047-342-9928 ⑤ 047-342-9928
⑥ 日曜・祝日 ⑦ ⑧ Sundays & holidays
沢山のお客様に支えられ感謝です。
季節限定、曜日限定等130種類取り揃
えています。

We are very grateful for the support of
our many customers. We have a variety
of 130 items including seasonal and
day-of-the-week specials.

④ ⑤ Irregular closing times
Closed during summer (due to unstable indigo)
藍草を使用した天然の藍の染色工房です。お持ち
の洋服を藍染めリフォームできます。体験もでき
ます。※要連絡

We are a natural indigo dyeing studio that uses
indigo plants. We can reform your clothes through the
indigo dyeing process. Hands-on experience is
also available. Contact us for more information.



⑧アジアダイニング カフェ ヒラモティ

Asian Dining Café HIRA MOTI

③ 小金43-8 1F ④ 047-701-8332 ⑤ 047-701-8332
⑥ 無休 ⑦ ⑧ Open year round



ネパールの家庭料理や本格的なカレーと
ナンが楽しめるお店。お得なランチは味
もお腹も大満足！

A restaurant where you can enjoy Nepalese
home cooking and authentic curry and naan.
The great lunch deals are sure to satisfy
both your taste buds and your stomach!



北小金駅南口からスタートし、
ユーカリ交通公園や
了源寺などを回るコース。

This course starts at the south exit of Kitakogane
Station and goes to Matsudo Eucalyptus Traffic
Park, Ryotoku-ji Temple, and more!

③ 住所
④ 電話番号
⑤ 営業時間
⑥ 休業日
⑦ 駐車場



根木内歴史公園

Negiuchi Historical Park

③ 根木内字霜田 ④ 047-379-5555 Negiuchi
⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿
① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

Park with a well preserved empty moat, earthen mound & bridge as the site
of the former Negiuchi Castle. It houses the historical heritages that tell the
story of the era of provincial wars.



①了源寺

Nichirenshu Shojusan Ryogen-ji Temple

③ 根木内379 ④ 047-342-3355 ⑤ 047-342-3355
⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

A very quiet temple surrounded by lush greenery
located one step from National Route 57.

北小金の散策ガイド「こがねさんぽ」

Kitakogane Walking Guide [Kogane Sanpo]

小金の街には魅力がたくさん！
グルメ情報、見どころスポットなど、詳しい情報を
知りたい方はこちらの二次元コードをチェック！
The town of Kogane has many charms!
Scan this 2D code if you'd like to know detailed information
about gourmet foods, noteworthy spots, and more!

スマホで
簡単！
便利！

Simple & convenient
with your phone!



⑨pâtisserie omotyabako

pâtisserie omotyabako

③ 小金原6-2-10-1F ④ 047-369-7768 ⑤ 047-369-7768
⑥ 不定休 ⑦ ⑧ Irregular closing times



ワクワクと迷って楽しめる洋菓子店
です。野菜を使ったお菓子もあります。

A western-style confectionary store
where you can enjoy getting lost in
excitement! Sweets made with vegeta-
bles are also available.



⑩パティスリー ジュン

Pâtisserie Jun

③ 小金原7-33-28 ④ 047-375-8656 ⑤ 047-375-8656
⑥ 水曜 ⑦ ⑧ Wednesdays

地域で愛されるケーキ屋さん。人気No.1
のアップルパイは、午前中で売り切れて
しまうほど！

A beloved cake shop in the community. So
popular that their No. 1 selling apple pies
sell out in the morning!



⑪有限会社ミカワヤ

Mikawaya

③ 小金原5-24-2 ④ 047-345-2225 ⑤ 047-345-2225
⑥ 月曜 (祝日の場合は別の曜日) ⑦ ⑧ Mondays (another day of the week if a
national holiday)

地域に愛される老舗
ケーキ店。新鮮な卵
と蜂蜜を使ったマド
レーヌは贈り物にも
最適。

A long-established
cake store loved by
the community.
Madeleines made with fresh eggs and honey
make great gifts.



松戸小金ビール

Matsudo Kogane Beer

自社店舗なし ※北小金駅、北口の「布施屋
酒店」(股平賀191) で店頭販売
No company-owned stores ※Over-the-counter
sales at "Fuseya Liquor Store" (191 Tonohiraga)

located near the North Exit of Kitakogane Station
④ 050-5362-7072 info@koganebeer.com
⑤ 050-5362-7072 info@koganebeer.com
⑥ 月曜 (布施屋酒店) ⑦ ⑧ Mondays (Hoshiya Liquor Store)

地元生産の枝豆「湯あがり娘」を使ったこだわりの
地ビール。H P と北小金駅、北口の「布施屋酒店」で
販売中。

A special locally brewed beer
made with the locally produced
edamame 'yuagari-musume'.
Available on our website and at
the Fuseya Liquor Store located
near the North Exit of
Kitakogane Station.

